



This electronic version (PDF) was scanned by the International Telecommunication Union (ITU) Library & Archives Service from an original paper document in the ITU Library & Archives collections.

La présente version électronique (PDF) a été numérisée par le Service de la bibliothèque et des archives de l'Union internationale des télécommunications (UIT) à partir d'un document papier original des collections de ce service.

Esta versión electrónica (PDF) ha sido escaneada por el Servicio de Biblioteca y Archivos de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) a partir de un documento impreso original de las colecciones del Servicio de Biblioteca y Archivos de la UIT.

(ITU) للاتصالات الدولي الاتحاد في والمحفوظات المكتبة قسم أجراه الضوئي بالمسح تصوير نتاج (PDF) الإلكترونية النسخة هذه والمحفوظات المكتبة قسم في المتوفرة الوثائق ضمن أصلية ورقية وثيقة من نقلًا.

此电子版（PDF版本）由国际电信联盟（ITU）图书馆和档案室利用存于该处的纸质文件扫描提供。

Настоящий электронный вариант (PDF) был подготовлен в библиотечно-архивной службе Международного союза электросвязи путем сканирования исходного документа в бумажной форме из библиотечно-архивной службы МСЭ.

PLAN
POUR LA
RÉGION AFRICAINE

(Bandes 150-285 kc/s et 415-1605 kc/s)

AFRICAN PLAN

(Bands 150-285 and 415-1605 kc/s)

Secrétariat général
de
l'Union Internationale des Télécommunications
Genève, 1949



PLAN
POUR LA
REGION AFRICAINE

(Bandes 150 - 285 kc/s et 415 - 1605 kc/s)

AFRICAN PLAN

(Bands 150 - 285 and 415 - 1605 kc/s)

Secrétariat Général de
l'Union Internationale des
Télécommunications

- Genève, 1949 -



PLAN POUR LA REGION AFRICAINE

REPARTITION DES FREQUENCES DANS LES BANDES 150 - 285 KC/S ET 415 - 1605 KC/S ENTRE LES STATIONS DE LA REGION AFRICAINE

PREAMBULE

SECTION I

DISPOSITIONS GENERALES

Article 1

DEFINITIONS

1. Dans le présent préambule, ainsi que dans le Plan d'assignation des fréquences qui y fait suite, les termes techniques employés sont conformes aux définitions contenues dans l'Article 1 du Règlement des radiocommunications (Atlantic City, 1947). Le paragraphe 2 du présent article contient toute définition supplémentaire nécessaire.

2.1 Le mot "Plan" désigne le Plan pour la Région africaine.

2.2 Les mots "Région africaine" désignent la partie de la Région 1 située en dehors de la zone européenne telle qu'elle a été délimitée à Copenhague, c'est-à-dire la région s'étendant au sud du 30ème degré de latitude Nord, et comprenant tout le territoire de l'Irak, compte tenu de la différence entre les zones maritime et de radiodiffusion définies à Copenhague.

2.3 Les mots "Règlement des radiocommunications" désignent le Règlement des radiocommunications (Atlantic City, 1947).

2.4 Le mot "puissance" désigne la puissance moyenne d'un émetteur radioélectrique telle qu'elle est définie au numéro 63 du Règlement des radiocommunications.

Article 2

PUISSANCE

La puissance des stations mentionnées dans le Plan ne peut être modifiée que par accord mutuel entre les Administrations intéressées et à condition que les données de l'expérience, étayées, autant que possible, par des mesures, prouvent que cette modification est utile et nécessaire.

Article 3

UTILISATION DES FREQUENCES

1. Dans le Plan, les fréquences des bandes 415 - 490 kc/s et 510 - 525 kc/s, attribuées à la radiotélégraphie dans le service mobile maritime conformément aux dispositions du Règlement des radiocommunications, sont assignées aux stations côtières.
2. Dans le Plan, pour l'Union de l'Afrique du Sud, les Territoires sous mandat du Sud-Ouest africain, la Rhodésie du Nord et la Rhodésie du Sud, la bande 200 - 285 kc/s est attribuée aux services de radionavigation aéronautique et mobile aéronautique, conformément aux dispositions du numéro 119 du Règlement des radiocommunications.
3. Dans le Plan, aucune assignation de fréquences n'a été faite dans les bandes 160 - 200 kc/s et 525 - 535 kc/s, ni au titre de leur attribution générale (radiodiffusion), ni au titre de leur attribution exceptionnelle (service fixe et service mobile) prévue, pour les pays mentionnés au paragraphe 2 ci-dessus, par les dispositions des numéros 119 et 142 du Règlement des radiocommunications; aucune demande n'a été soumise à cet effet.
4. Les fréquences indiquées dans le plan, dans les bandes 150-285 kc/s et 525 - 1605 kc/s, seront utilisées par les stations de radiodiffusion uniquement pour les émissions de classe A3.
5. Aucune assignation de fréquence aux stations côtières n'a été faite
- 5.1 dans la bande 405 - 415 kc/s qui est attribuée essentiellement au service de radiogoniométrie,
- 5.2 dans la bande 490 - 510 kc/s qui est réservée pour la détresse, l'appel et la réponse,
- 5.3 parmi les fréquences 425 kc/s, 454 kc/s, 468 kc/s, 480 kc/s, 512 kc/s, qui sont réservées pour les stations de navires, compte tenu des dispositions du numéro 732 du Règlement des radiocommunications relatives au cas de la fréquence 512 kc/s.
- 6.1 Dans le Plan, l'espacement entre fréquences adjacentes utilisées par les stations côtières est, dans la plupart des cas, de 3 kc/s.

Toutefois, afin que les voies puissent coïncider avec celles qui ont été adoptées à Copenhague - ceci pour faciliter l'exploitation -, cet espacement a été réduit dans certains cas, d'ailleurs peu nombreux.
- 6.2 L'espacement entre fréquences adjacentes utilisées par les stations côtières, d'une part, et les stations de navire, d'autre part, est de 4 kc/s.
- 6.3 Les fréquences suivantes sont assignées aux stations côtières :

416 kc/s	438 kc/s	461 kc/s	489 kc/s
418 kc/s	441 kc/s	464 kc/s	516 kc/s
421 kc/s	444 kc/s	472 kc/s	519 kc/s
429 kc/s	447 kc/s	476 kc/s	522 kc/s
432 kc/s	450 kc/s	484 kc/s	524 kc/s
435 kc/s	458 kc/s	487 kc/s	

SECTION II

TABLEAU DE REPARTITION DES FREQUENCES

- 1.1 Le tableau ci-dessous indique la répartition des fréquences, dans les bandes 150 - 285 kc/s et 415 - 1605 kc/s, entre les stations de la Région africaine, classées dans l'ordre numérique des fréquences.
- 1.2 Les stations qui emploient la même fréquence sont rangées, dans le tableau, suivant l'ordre alphabétique des abréviations employées par l'U.I.T. pour désigner les pays auxquels elles appartiennent, et les stations d'un même pays y figurent dans l'ordre alphabétique de leur désignation officielle.
- 2.1 Le Plan tient compte des demandes émanant des administrations de la Région africaine signataires du Plan, ainsi que des pays non signataires.
- 2.2 Le tableau comprend également les fréquences notoirement utilisées ou notifiées par les Administrations de pays qui ne sont pas Membres de l'Union internationale des télécommunications; cette inclusion n'implique en aucune manière la reconnaissance par l'Union du statut de ces Administrations par rapport à l'Union.

Fréquence Frequency kc/s	Station Station	Pays Country	Puissance Power kW	Observations
--------------------------------	--------------------	-----------------	--------------------------	--------------

- 5 -

270	Windhoek	AfrS	0,5	Radiophare Radiobeacon
Sous-bande) Sub-band)	415 - 490 kc/s	Mobile maritime Maritime Mobile		
416	Cabinda Lobito Luanda Mossamedes Dakar Tuléar	Ango Ango Ango Ango AOF Mada	0,5 1,5 1,5 0,5 1 2	
418	Cape Town Cotonou Alula Zanzibar	AfrS AOF Som Zanz	5 0,6 - 0,5	
421	Mauritius Lumbo Sierra Leone S Tomé	Maur Moza Sier STPr	2,5 2,5 1 0,5	
425	Navires Ships	- -	- -	
429	Libreville Durban Dakar Kossier Antalaha	AEF AfrS AOF Egyp Mada	0,5 5 1 2,5 0,5	
432	Durban Takoradi Maintirano Seychelles	AfrS CotO Mada Seychelles	5,0 3,0 0,7 0,1	
435	Cape Town Praia	AfrS CapV	5,0 0,5	

Fréquence Frequency kc/s	Station Station	Pays Country	Puissance Power kW	Observations
--------------------------------	--------------------	-----------------	--------------------------	--------------

- 6 -

438	Durban	AfrS	5,0	
	Douala	Came	2,0	
	Giza	Egyp	2,5	
	Canaries	ICan	-	
	Lindi	Tang	0,08	
441	Cape Town	AfrS	5,0	
	Dakar	AOF	2,0	
	Massaoua	Eryt	-	
	Mananjary	Mada	1,0	
	Merca	Som	-	
	Chisimaio	Som	-	
444	Port Gentil	AEF	1,0	
	Beira	Moza	2,5	
447	Durban	AfrS	5,0	
	Diego Suarez	Mada	0,7	
	Lagos	Nige	1,0	
450	East London	AfrS	0,5	
	Mindelo	CapV	0,5	
	Praïa	CapV	0,5	
	Bende Cassim	Som	-	
	Mogadiscio	Som	-	
	Obbia	Som	-	
	Bissau	GuiP	1,0	
	Bolama	GuiP	1,0	
454	Navires	-	-	
	Ships	-	-	
458	Walvis Bay	AfrS	1,0	
	Port Etienne	AOF	1,0	
	Cape Palmas	Libe	-	
	Grand Bassa	Libe	-	
	Harbel - Tuestone - - Plantations	Libe	-	
	Monrovia	Libe	-	
	Fort Dauphin	Mada	1,0	
461		-	-	Néant-Nil

Fréquence Frequency kc/s	Station Station	Pays Country	Puissance Power kW	Observations
--------------------------------	--------------------	-----------------	--------------------------	--------------

- 7 -

464	Port Elizabeth	AfrS	2,5	
	Fernando Póo	FPoo	-	
	Majunga	Mada	2,0	
	Djibouti	SomF	1,0	
468	Navires Ships	- -	- -	
472	Port Elizabeth	AfrS	2,5	
	Tor	Egyp	1,5	
	Canaries	ICan	-	
	Dzaoudzi	Mada	0,7	
	Lomé	Togo	0,5	
476	Aden	Aden.	-	
	Pointe Noire	AEF	1,0	
	Durban	AfrS	5,0	
	Mindelo	CapV	0,1	
	Tamatave	Mada	2,0	
480	Navires Ships	-	-	
484	Cape Town	AfrS	5,0	
	Conakry	AOF	-	
	Port Sudan	Egyp	1,5	
	Benito Muni	GuiE	-	
	Lourenço Marques	Moza	2,5	
	Dar es Salam	Tang	1,5	
487	Abidjan	AOF	0,2	
	Bahrein	Golf	-	
	St. Denis	Reun	1,0	
489	Cape Town	AfrS	5,0	
	Dakar	AOF	1,0	
	Banana	Cong	2,0	
	Nossi Bé	Mada	0,5	
Sous-bande Sub-band	490-510 kc/s	Mobile (Détrresse et appel) Mobile (Distress & Calling)		
500	Détrresse, appel et réponse Distress, call and reply			

Fréquence Frequency kc/s	Station Station	Pays Country	Puissance Power kW	Observations
--------------------------------	--------------------	-----------------	--------------------------	--------------

- 8 -

Sous-bande Sub-band		Mobile maritime Maritime Mobile		
510-525 kc/s				
512	Navires Ships	-	-	
516	Cape Town	AfrS	5,0	
	Bissau	GuiP	1,0	
	Morondova	Mada	1,0	
519	Durban	AfrS	5,0	
	Canaries	I Can	-	
522	Mauritius	Maur	2,5	
524	Port Elizabeth	AfrS	2,5	
	Bathurst	Gamb	0,1	
	Mombassa	Keny	1,0	

Fréquence Frequency kc/s	Station Station	Pays Country	Puissance Power kW	Observations
--------------------------------	--------------------	-----------------	--------------------------	--------------

- 9 -

Sous-bande 525-1605 kc/s **
Sub-Band 525-1605 kc/s **

Radiodiffusion
Broadcasting

529				Néant - Nil
539				Néant - Nil
548				Néant - Nil
557	Cape Town	AfrS	10	
566				Néant - Nil
575				Néant - Nil
584	(Bulawayo Gatooma Gwelo Salisbury Umtali	RhoS RhoS RhoS RhoS RhoS	2 2 2 2 2	
593				Néant - Nil
602	Beni Suef-2 Grahamstown	Egyp AfrS	5 10	
611	Bulawayo	RhoS	1	
620	Windhoek St. Denis	AfrS Reun	2 0,16	
629	Macequece	Moza	2	
638	Johannesburg	AfrS	10	
647	Inhambane	Moza	50	
656	Kimberley Antonio Enes	AfrS Moza	2 2	
665	Minia-1 Durban	Egyp AfrS	2 5	
674	East London	AfrS	2	
683	Nairobi	Keny	7	
692	Grahamstown	AfrS	5	
701	Pietermaritzburg	AfrS	10	

** Voir par. 3 de l'article 3 du préambule

** See Article 3, para. 3 of Preamble

Fréquence Frequency kc/s	Station Station	Pays Country	Puissance Power kW	Observations
--------------------------------	--------------------	-----------------	--------------------------	--------------

- 10 -

710	Bloemfontein	AfrS	2	
719				Néant - Nil
728	Welgedacht	AfrS	5	
737	Lourenço Marques	Moza	50	
746	Cape Town Luxor-I Queque	AfrS Egyp RhoS	5 5 2	Séparation géographique suffisante pour les services à faible puissance Sufficient geographical separation for low power
755	Chinde	Moza	2	
764	Pretoria Bagdad	AfrS Iraq	2 20	
773	Port Elizabeth	AfrS	2	
782	Johannesburg	AfrS	5	
791	Station non déterminée Reserved Gastooma	AfrS RhoS	1	La synchronisation sera établie entre l'Afrique du Sud et la Rhodésie du Sud South Africa will synchronise with South Rhodesia
800	Durban Assuit-I	AfrS Egyp	5 5	
809	Bloemfontein Moçambique	AfrS Moza	2 2	Séparation géographique suffisante pour les services à faible puissance Sufficient geographical separation for low power
818	Beni Suef-I Beira	Egyp Moza	5 50	
827	Station non déterminée Reserved Vila Cabral	AfrS Moza	2	La synchronisation sera établie entre l'Afr. du Sud et le Mozambique South Africa will synchronise with Mozambique
836	Welgedacht	AfrS	5	
845	East London	AfrS	2	
854	Pietermaritzburg	AfrS	5	
863	Station non déterminée Reserved Assuan-I Nairobi	AfrS Egyp Keny	5 5	La synchronisation sera établie entre l'Afrique du Sud et le Kenya South Africa will synchronise with Kenya
872	Station non déterminée Reserved	AfrS		
881	Cape Town	AfrS	5	

Fréquence Frequency kc/s	Station Station	Pays Country	Puissance Power kW	Observations
--------------------------------	--------------------	-----------------	--------------------------	--------------

- 11 -

890	Salisbury	RhoS	1	
899	Kimberley	AfrS	2	
908	Grahamstown	AfrS	5	
917	Lourenço Marques	Moza	2	
926	Giza	Egyp	50	
935	Quelemane	Moza	50	
944	Chimoio	Moza	2	
953	Pretoria Mauritius	AfrS Maur	2 0,5	
962	Port Elizabeth Fort Victoria	AfrS RhoS	2 2	Séparation géographique suffisante pour les services à faible puissance. Sufficient geographical separation for low power.
971	Johannesburg	AfrS	5	
980	St.non déterminée Reserved Assuit-2 Umtali	AfrS Egyp RhoS	2 1	La synchronisation sera établie entre l'Afrique du Sud et la Rhodésie du Sud. S.Africa will synchronise with S.Rhodesia
989	Durban	AfrS	5	
998	St.non déterminée Reserved	AfrS		
1007	Bloemfontein	AfrS	2	
1016	St.non déterminée Reserved	AfrS		
1025	Welgedacht Kumasi	AfrS CotO	5 5	
1034	East London Luxor-2 Gwelo	AfrS Egyp RhoS	2 2 1	Séparation géographique suffisante pour les services à faible puissance. Sufficient geographical separation for low power.
1043	Pietermaritzburg	AfrS	5	
1052	St.non déterminée Reserved	AfrS		
1061	St.non déterminée Reserved	AfrS		
1070	St.non déterminée Reserved	AfrS		
1079	Cape Town Beni Suef-3	AfrS Egyp	2 2	
1088	St.non déterminée Reserved Kano	AfrS Nige	5	

Fréquence Frequency kc/s	Station Station	Pays Country	Puissance Power kW	Observations
--------------------------------	--------------------	-----------------	--------------------------	--------------

- 12 -

1097	Grahamstown	AfrS	2	
1106	non déterminée Reserved	AfrS		
1115	Kimberley	AfrS	2	
1124	non déterminée Reserved	AfrS		
1133	non déterminée Reserved	AfrS		
1142	non déterminée Reserved Assuan 2	AfrS Egyp	2	
1151	Takoradi Vila de João Belo	CotO Moza	5 2	
1160	Minia-3 Tete	Egyp Moza	1 50	
1169	Pretoria	AfrS	2	
1178	Port Elizabeth Assuit - 3	AfrS Egyp	2 1	
1187	Johannesburg	AfrS	2	
1196	non déterminée Reserved	AfrS		
1205	Durban Ibadan	AfrS Nige	2 5	
1214	Vila Perry	Moza	2	
1223	Nampula	Moza	50	
1232	non déterminée Reserved	Moza	2	
1241	non déterminée Reserved	AfrS		
1250				Néant - Nil
1259	Welgedacht Assuan - 3	AfrS Egyp	2 1	
1268				Néant - Nil
1277	Pietermaritzburg	AfrS	2	
1286	East London Accra	AfrS CotO	2 5	
1295	non déterminée Reserved	AfrS		
1304	non déterminée Reserved	AfrS		

Fréquence Frequency ko/s	Station Station	Pays Country	Puissance Power kW	Observations
--------------------------------	--------------------	-----------------	--------------------------	--------------

- 13 -

1313	non déterminée Reserved Luxor-3	AfrS Egyp	1	
1322	non déterminée Reserved	AfrS		
1331	Bloemfontein Curepipe	AfrS Keny	2 5	
1340	non déterminée Reserved	AfrS		
1349	non déterminée Reserved	AfrS		
1358	non déterminée Reserved Lagos	AfrS Nige	5	
1367	Kimberley	AfrS	2	
1376	non déterminée Reserved	AfrS		
1385	non déterminée Reserved	AfrS		
1394	Tananarive Lomé	Mada Togo	5 0,2	
1403				Néant - Nil
1412	non déterminée Reserved	Moza	2	
1421	Porto Amelia	Moza	50	
1430	Beira	Moza	2	
1439	Pretoria	AfrS	2	
1448	Douala Mackinnon Road	Came Keny	1 1	
1457	Port Elizabeth	AfrS	2	
1466	Bamako Tamatave	AOF Mada	1 5	
1475				Néant - Nil
1484	Brazzaville	AEF	1	
1493	non déterminée Reserved S.Cruz Tenerife	AfrS ICan	0,5	
1502	Las Palmas	ICan	0,2	
1511	non déterminée Reserved	AfrS		
1520	Libreville	AEF	0,2	

Fréquence Frequency kc/s	Station Station	Pays Country	Puissance Power kW	Observations
--------------------------------	--------------------	-----------------	--------------------------	--------------

- 14 -

1529				Néant - Nil
1538	Dakar Djibouti	AOF SomF	5 1	
1546	Non déterminée Reserved	AfrS		
1554	Non déterminée Reserved	AfrS		
1562	Non déterminée Reserved	AfrS		
1570	Non déterminée Reserved	AfrS		
1578	Non déterminée Reserved	AfrS		
1586	Non déterminée Reserved	AfrS		
1594	Non déterminée Reserved	AfrS		
1602	Non déterminée Reserved	AfrS		

Les soussignés délégués des Administrations de la Région 1, présents à Genève et réunis, conformément à la Résolution adoptée par le Conseil d'Administration de l'Union internationale des télécommunications au cours de sa 4^e session, dans sa séance du 19 septembre 1949, afin de préparer un plan d'assignation des fréquences pour les bandes 160-285 kc/s et 415-1605 kc/s dans la Région africaine, ayant approuvé le Plan de la Commission ainsi que son préambule, se déclarent d'accord pour transmettre au C.P.F. ledit Plan et son préambule, aux fins d'insertion dans le projet de nouvelle Liste internationale des fréquences qui doit être examiné et approuvé par la Conférence administrative spéciale.

Il est entendu que les Administrations conservent le droit de présenter, si elles le jugent nécessaire, certaines demandes d'amendements ou d'additions lors de la Conférence administrative spéciale des radiocommunications.

Les Administrations des pays de la Région Africaine non signataires des présents Actes finals peuvent ultérieurement, s'ils le désirent, notifier au Secrétaire général leur approbation desdits Actes.

Fait à Genève, le 28 septembre 1949.

Pour les Colonies portugaises :
For the Portuguese Colonies :

I. BENOLIEL

Pour les Colonies, Protectorats, Territoires d'Outre-mer et
Territoires sous mandat ou tutelle du Royaume-Uni de la Grande-Bretagne
et de l'Irlande du Nord :

For the Colonies, Protectorates, Overseas Territories and
Territories under mandate or trusteeship of the United Kingdom of
Great Britain and Northern Ireland :

J.L. CREIGHTON

Pour les Territoires d'Outre-mer de la République Française
et les Territoires administrés comme tels :

For the Overseas Territories of the French Republic and the
Territories administered as such :

J. LALUNG-BONNAIRE

Pour le Congo Belge et les Territoires du Ruanda-Urundi :
For the Belgian Congo and the Territories of Ruanda-Urundi :

L. LAMBIN

Pour l'Égypte :
For Egypt :

J. BOCTOR

Pour la France :
For France :

L. BRAMEL de CLEJOUX

Pour la Rhodésie du Sud :
For Southern Rhodesia :

J.L. CREIGHTON

Pour l'Union de l'Afrique du Sud et le Territoire
du Sud-Ouest Africain sous mandat :

For the Union of South Africa and the mandated
Territory of South West Africa :

G.E. DAMANT